

**Die Freigabe der Niederschrift im Informationssystem erfolgt unter dem Vorbehalt der Genehmigung.**

Es informiert Sie

Florian Kötter

Telefon (0202)

563-5893

Fax (0202)

563-8020

E-Mail

florian.koetter@stadt.wuppertal.de

Datum

13. Juli 2010

## **Niederschrift**

**über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Rates der Stadt Wuppertal (SI/0252/10) am 12.07.2010**

Anwesend sind:

### **Vorsitz**

Herr Oberbürgermeister Peter Jung,

### **von der CDU-Fraktion**

Frau Dorothea Glauner, Herr Hans-Jörg Herhausen, Herr Dirk Jaschinsky, Herr Dirk Kanschat, Herr Wilfried Josef Klein, Herr Eckhard Klesser, Herr Jan Phillip Kühme, Herr Karl-Friedrich Kühme, Frau Ute Mindt, Herr Michael Müller, Herr Arnold Norkowsky, Herr Günter Pott, Frau Angela Priggert, Frau Gisela Schlüter, Frau Sylvia Schmid, Herr Michael Schulte, Herr Thomas Schulz, Frau Maria Schürmann, Herr Bernhard Simon, Herr Rainer Spiecker, Herr Andreas Weigel, Herr Kurt-Joachim Wolfgang, Herr Frank Zitlau,

### **von der SPD-Fraktion**

Herr Volker Dittgen, Frau Barbara Dudda-Dillbohner, Herr Karlheinz Emmert, Frau Sanda Grätz, Frau Helga Güster, Herr Peter Hartwig, Herr Arif Izgi, Herr Thomas Kring, Frau Sadiye Mesci-Alpaslan, Herr Wilfried Michaelis, Herr Andreas Mucke, Herr Klaus Jürgen Reese, Herr Detlef-Roderich Roß, Herr Bastian Sackermann, Frau Bürgermeisterin Ursula Schulz, Frau Christa Stuhldreiter, Frau Renate Warnecke,

### **von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN**

Herr Lorenz Bahr, Frau Bettina Brücher, Frau Anja Liebert, Herr Klaus-Dieter Lüdemann (ab 16.49 Uhr – während TOP 1.1), Frau Gabriele Mahnert, Frau Regina Orth, Herr Paul Yves Ramette, Frau Ilona Schäfer, Herr Marc Schulz, Herr Hans-Peter Vorsteher,

### **von der FDP-Fraktion**

Herr Ralf Otto Jacob, Herr Alexander Schmidt, Frau Eva Schroeder, Herr Jörn Suika, Herr Manfred Todtenhausen,

### **von der Fraktion DIE LINKE**

Frau Elisabeth August, Frau Gunhild Böth, Herr Bernhard Sander, Herr Gerd-Peter Zielezinski,

**von der WfW-Fraktion**

Herr Dr. Reimar Kroll, Herr Prof. Dr. Günter Schiller, Herr Heribert Stenzel,

**die fraktionslosen Einzelmitglieder des Rates**

Herr Dr. Rolf-Jürgen Köster (Bildungsoffensive für Wuppertal) und Herr Michael Schnorr (NPD),

**von der Verwaltung**

Herr Stadtdirektor Dr. Johannes Slawig und die Leiter der Geschäftsbereiche Herr Harald Bayer, Herr Dr. Stefan Kühn, Herr Frank Meyer, Herr Matthias Nocke und von der Rechtsabteilung Herr Claus-Jürgen Kaminski,

**Schriftführer**

Herr Florian Kötter.

**Nicht anwesend sind:**

von der CDU-Fraktion Frau Bürgermeisterin Silvia Kaut und Herr Michael Wessel, von der SPD-Fraktion Herr Oliver Siegfried Wagner, von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Frau Gerta Siller sowie der fraktionslose Stadtverordnete Herr Wolfgang Pohlmann – DIE REPUBLIKANER.

Beginn: 16:02 Uhr

Ende: 20:00 Uhr

# **I. Öffentlicher Teil**

---

## **0 Übergeordnete Angelegenheiten**

---

### **Einführung eines Stadtverordneten**

Herr Oberbürgermeister Jung führt Herrn Stadtverordneten Guido Grüning als Nachfolger des ausgeschiedenen Herrn Daniel Kolle in den Rat der Stadt Wuppertal ein

---

### **0.1 Verleihung einer Ehrenbezeichnung Vorlage: VO/0483/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

## **1 Haushalt / Haushaltssicherungskonzept**

---

### **1.1 Haushaltsreden**

---

### **1.2 1. Veränderungsnachweisung zum Haushaltsplan-Entwurf 2010/2011 Vorlage: VO/0559/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, DIE LINKE und der WfW, bei Enthaltung der FDP-Fraktion).

---

### **1.3 Festlegung der Landschaftsumlage 2010 Vorlage: VO/0595/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die FDP-Fraktion).

---

**1.4 Empfehlung des Jugendhilfeausschusses zum Haushaltsplan-Entwurf 2010/2011**  
**Vorlage: VO/0606/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die dem Rat von der Verwaltung zur Entgegennahme vorgelegte Beschlussfassung des Jugendhilfeausschusses vom 01. Juli 2010 wird von Herrn Stadtverordneten Ramette – BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN – zum Antrag erhoben. Dieser Antrag wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP, DIE LINKE, der WfW und die fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Dr. Köster – Bildungsoffensive für Wuppertal – und Herrn Schnorr – NPD).

---

**1.5 Kulturförderabgabe für Wuppertal**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 13.04.2010**  
**Vorlage: VO/0330/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wird abgelehnt..

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKE).

---

**1.6 Weitere Rationalisierung in der Verwaltung**  
**Antrag der WfW-Fraktion vom 02.06.2010**  
**Vorlage: VO/0491/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der WfW-Fraktion wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die WfW-Fraktion und den fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Dr. Köster – Bildungsoffensive für Wuppertal).

---

**1.7 Antrag zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2010 und 2011**  
**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU und SPD vom 08.06.2010**  
**Vorlage: VO/0509/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD wird gemäß

Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP, bei Enthaltung der Fraktion DIE LINKE und des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

---

**1.8 Umsetzung des Haushaltssicherungskonzeptes 2010 - 2014 Teil II -  
Ergänzung  
Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 08.07.2010 zu VO/0463/10  
Vorlage: VO/0610/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der FDP-Fraktion wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die FDP-Fraktion und den fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Dr. Köster – Bildungsoffensive für Wuppertal, bei Enthaltung des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

---

**1.9 Umsetzung des Haushaltssicherungskonzeptes 2010-2014 - Teil II  
Vorlage: VO/0463/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, DIE LINKE und der WfW, bei Enthaltung des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

***Die Behandlung der Tagesordnungspunkte 1.10 – 1.13 erfolgt unmittelbar vor TOP 6.***

---

**1.10 2. Veränderungsnachweisung zum Haushaltsplan-Entwurf 2010/2011  
Vorlage: VO/0597/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, DIE LINKE und der WfW, bei Enthaltung der FDP-Fraktion und des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

---

**1.11 Haushaltssatzung 2010/2011**  
**Vorlage: VO/0598/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP, DIE LINKE und der WfW, bei Enthaltung des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

---

**1.12 Mittelfristige Finanzplanung**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Vom Ergebnis- und Finanzplan gemäß Haushaltsplan-Entwurf 2010/2011 unter Berücksichtigung der 1. und 2. Veränderungsnachweisung (Drucksachen VO/0559/10 und VO/0597/10) wird Kenntnis genommen.

---

**1.13 Stellenplan**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Stellenplan für die Jahre 2010/2011 wird gemäß Anlage 2 zum Haushaltsplan-Entwurf beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP, DIE LINKE und der WfW, bei Enthaltung des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD).

---

**2 Fragestunde**

---

**2.1 Einsparpotential im Gebäudebereich**  
**Anfrage der WfW-Fraktion vom 04.06.2010**  
**Vorlage: VO/0493/10**

Die Antworten zu der Anfrage der WfW-Fraktion liegen aus. Zusatzfragen von Herrn Stadtverordneten Stenzel beantwortet Herr Stadtdirektor Dr. Slawig.

---

**2.2 Große Anfrage zur Rollhockey-Europameisterschaft**  
**Anfrage der FDP-Fraktion vom 10.06.2010**  
**Vorlage: VO/0530/10**

Die Antworten zu der Anfrage der FDP-Fraktion liegen aus. Zusatzfragen werden nicht gestellt.

---

**3      Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO (nur Hauptausschuss)**

---

3.1      Bürgerantrag zur Senkung der Abwassergebührensätze

---

**4      Fraktionsanträge**

---

**4.1      Abgesetzt. Die Drucksache wurde von der Antrag stellenden Fraktion zurückgezogen.**

Runder Tisch für Handwerk und Stadt  
Antrag der FDP-Fraktion vom 06.05.2010  
Vorlage: VO/0420/10

---

**4.2      Aufnahme des Rittershauser Platzes in den Reinigungsplan der Straßenreinigung  
Antrag der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Oberbarmen  
Vorlage: VO/0442/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Oberbarmen wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**4.3      Wird unter TOP 1.6 behandelt.  
Weitere Rationalisierung in der Verwaltung  
Antrag der WfW-Fraktion vom 02.06.2010**

---

**4.4      Evaluation der Tätigkeit der Bergischen Entwicklungsagentur  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU und SPD vom 07.06.2010  
Vorlage: VO/0499/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**4.4.1      Evaluation der Tätigkeit der Bergischen Entwicklungsagentur  
Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 08.07.2010 zu VO/0499/10  
Vorlage: VO/0612/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der FDP-Fraktion wird abgelehnt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der FDP und der WfW).

- 
- 4.5 Abgesetzt. Vorberatung nicht abgeschlossen.**  
Einführung einer Familienkarte als erweitertes Angebot des Familienclub Wuppertal  
Antrag der FDP-Fraktion vom 15.06.2010  
Vorlage: VO/0553/10

- 
- 4.6 Resolution Offener Ganztage**  
**Antrag der Fraktion DIE LINKE. vom 17.06.2010**  
**Vorlage: VO/0565/10**

Der Antrag der Fraktion DIE LINKE ist erledigt durch die Beschlussfassung zu dem gemeinsamen Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD (VO/0615/10) in dieser Sache.

- 
- 4.6.1 Resolution Offener Ganztage**  
**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU und SPD vom 12.07.2010 zu TOP 4.6**  
**Vorlage: VO/0615/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

- 
- 4.7 Wuppertal und die Bergischen Städte fordern den Erhalt der Müngstener Brücke**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 08.06.2010**  
**Vorlage: VO/0510/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit



---

**4.8 Alternative Finanzierungsquellen mit bürgerschaftlichem Engagement prüfen**  
**Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 30.06.2010**  
**Vorlage: VO/0600/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN wird zur Vorberatung an den Ausschuss für Finanzen und Beteiligungssteuerung und gemeinsamer Betriebsausschuss APH/KIJU überwiesen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**4.9 Auslobung Wuppertals als Fairtrade-Stadt**  
**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU, SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP vom 02.06.2010**  
**Vorlage: VO/0601/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen der CDU, der SPD, von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**5 Fraktionsanträge, die vom Rat zur Vorberatung verwiesen wurden (§ 8 der Geschäftsordnung für den Rat der Stadt)**

---

**5.1 Sammelwidersprüche gegen die Veröffentlichung von Häusern und anderen Objekten bei Google Street View**  
**Antrag der FDP-Fraktion vom 05.05.2010**  
**Vorlage: VO/0415/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der FDP-Fraktion wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**5.2 Wird unter TOP 1.5 behandelt.**  
Kulturförderabgabe für Wuppertal  
Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 13.04.2010

- 
- 5.3 Die Drucksache wurde von der Antrag stellenden Fraktion zurückgezogen.**  
Aufhebung der festgesetzten Zügigkeit an den Gemeinschaftsgrundschulen  
Antrag der FDP-Fraktion vom 19.04.2010  
Vorlage: VO/0351/10

- 
- 5.4 Resolution Eigenmittel bei Förderung durch den Bund**  
**Antrag der Fraktion DIE LINKE. vom 05.05.2010**  
**Vorlage: VO/0414/10**

Der Antrag der Fraktion DIE LINKE ist erledigt durch die Beschlussfassung zu dem gemeinsamen Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD (VO/0617/10) in dieser Sache.

- 
- 5.4.1 Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 08.07.2010 zu VO/0414/10**  
**Vorlage: VO/0611/10**

Der Antrag der FDP-Fraktion ist erledigt durch die Beschlussfassung zu dem gemeinsamen Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD (VO/0617/10) in dieser Sache.

- 
- 5.4.2 Resolution Eigenmittel bei Förderung durch den Bund**  
**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU und SPD vom 12.07.2010 zu**  
**TOP 5.4**  
**Vorlage: VO/0617/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der gemeinsame Antrag der Fraktionen der CDU und der SPD wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**6 Ortsrecht**

- 
- 6.1 Satzung über die Abweichung von den Merkmalen der endgültigen**  
**Herstellung für die Märkische Straße - Abweichungssatzung Märkische**  
**Straße**  
**Vorlage: VO/0266/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**6.2 Denkmalbereichssatzung für den historischen Ortskern Beyenburg  
Vorlage: VO/0297/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**6.3 Dritte Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen für den Bereich von Angeboten der Offenen Ganztagschule im Primarbereich der Stadt Wuppertal (Elternbeitragssatzung)  
Vorlage: VO/0379/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**6.4 Festsetzung der Pflegesätze für die Alten- und Altenpflegeheime der Stadt Wuppertal für die Zeit vom 01.07.2010 bis 30.06.2012  
Vorlage: VO/0464/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**6.5 Erste Änderungssatzung zur Vergnügungssteuersatzung vom 16.12.2008  
Vorlage: VO/0480/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN).

---

**6.6 Erste Satzung zur Änderung der Hundesteuersatzung vom 16.12.2008**  
**Vorlage: VO/0481/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Herrn Stadtverordneten Todtenhausen – FDP-Fraktion – und den fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Schnorr – NPD, bei Enthaltung von Herrn Stadtverordneten Jacob – FDP-Fraktion).

---

**7 Haushaltsangelegenheiten**

---

**7.1 Entwurf des ersten Jahresabschlusses der Stadt Wuppertal zum 31.12.2008**  
**Vorlage: VO/0485/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**8 Angelegenheiten des Beteiligungsmanagements**

---

**8.1 Jahresabschluss 2009 der Kinder- und Jugendwohngruppen der Stadt Wuppertal**  
**Vorlage: VO/0398/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**8.2 Entlastung des Betriebsausschusses der Kinder- und Jugendwohngruppen (KIJU) für das Geschäftsjahr 2009**  
**Vorlage: VO/0488/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

Gemäß § 31 GO NRW haben die Stadtverordneten Herr Jan Philip Kühme, Herr Karl-Friedrich Kühme und Frau Mindt von der CDU-Fraktion, Herr Michaelis und Herr Sackermann von der SPD-Fraktion sowie Herr Ramette von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nicht teilgenommen.

---

**8.3 Jahresabschluss 2009 der Wirtschaftsförderung Wuppertal Anstalt öffentlichen Rechts  
Vorlage: VO/0444/10 Neuf.**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

Herr Oberbürgermeister Jung erklärt vor der Abstimmung über die Konsensliste zu Beginn der Tagesordnung, dass er an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilnimmt.

Gemäß § 31 GO NRW haben die Stadtverordneten Herr Klein und Frau Schlüter von der CDU-Fraktion, Frau Mesci-Alpaslan und Herr Reese von der SPD-Fraktion sowie Herr Bahr von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nicht teilgenommen.

---

**8.4 Jahresabschluss 2009 für die Alten- und Altenpflegeheime der Stadt Wuppertal - stationärer Bereich und Nebenbetrieb Fachbereich Senioren und Freizeit -  
Vorlage: VO/0462/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**8.5 Entlastung des Betriebsausschusses der Alten- und Altenpflegeheime (APH) für das Geschäftsjahr 2009  
Vorlage: VO/0548/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

Gemäß § 31 GO NRW haben die Stadtverordneten Herr Herhausen, Herr Klein, Herr Jan Philip Kühme, Herr Müller, Herr Norkowsky und Herr Schulte von der CDU-Fraktion, Frau Dudda-Dillbohner, Herr Emmert, Frau Mesci-Alpaslan und Herr Reese von der SPD-Fraktion, Herr Bahr, Frau Liebert, Herr Lüdemann, Frau Orth, Herr Schulz und Herr Vorsteher von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Herr Schmidt und Herr Suika von der FDP-Fraktion, Herr Sander und Herr Zielzinski von der Fraktion DIE LINKE sowie Herr Dr. Kroll und Herr Prof. Dr. Schiller von der WfW-Fraktion an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nicht teilgenommen.

---

**8.6 Jahresabschluss 2009 der Stadtparkasse Wuppertal**  
**Vorlage: VO/0558/10**

Die Sitzungsleitung zu diesem TOP übernimmt der Ratsälteste, Herr Stadtverordneter Klein von der CDU-Fraktion.

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

Herr Oberbürgermeister Jung hat an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen.

Gemäß § 31 GO NRW haben die Stadtverordneten Herr Jaschinsky, Herr Karl-Friedrich Kühme, Herr Müller, Frau Schlüter und Herr Simon von der CDU-Fraktion, Frau Bürgermeisterin Schulz, Frau Dudda-Dillbohner, Frau Güster, Herr Mucke und Frau Warnecke von der SPD-Fraktion, Herr Bahr und Frau Mahnert von der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN sowie Herr Sander von der Fraktion DIE LINKE an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nicht teilgenommen.

---

**9 Planverfahren**

---

**9.1 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 1044 V - Neuenbaumer Weg -**  
**1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes**  
**- Satzungsbeschluss -**  
**Vorlage: VO/0339/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit (bei Enthaltung der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN).

---

**9.2      Bebauungsplanverfahren Nr. 1057 - Ludgerweg / Filchnerweg /  
Domänenweg -  
- Satzungsbeschluss -  
Vorlage: VO/0354/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKE).

---

**9.3      Bebauungsplan Nr. 1069 - Bredde / Berliner Straße -  
- Anordnung einer Veränderungssperre -  
Vorlage: VO/0426/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**9.4      Bebauungsplan Nr. 1131 - nördlich Widukindstraße -  
- 1. Verlängerung einer Veränderungssperre -  
Vorlage: VO/0427/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**9.5      Bebauungsplan Nr. 1127 - Kaiserstraße / Lienhardstraße -  
- 1. Verlängerung einer Veränderungssperre -  
Vorlage: VO/0428/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit

---

**9.6**      **Bebauungsplan Nr. 1068 - Bayreuther Straße / Briller Straße -  
- 1. Verlängerung einer Veränderungssperre -  
Vorlage: VO/0490/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die vom Hauptausschuss gefasste Dringlichkeitsentscheidung wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die WfW-Fraktion).

---

**9.7**      **Bebauungsplan Nr. 811 - Mollenkotten -  
2. Änderung des Bebauungsplanes (mit Flächennutzungsplanberichtigung  
Nr. 60 B)  
- Satzungsbeschluss -  
Vorlage: VO/0484/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**10**      **Baumaßnahmen**

N.N.

---

**11**      **Allgemeine Vorlagen**

---

**11.1**      **Stadtentwässerung - Maßnahmenkatalog 2011/Katalogentwurf 2012  
Vorlage: VO/0395/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Die WfW-Fraktion stimmt bei den Maßnahmen Echoer Straße und Döppersberg dagegen.

Im Übrigen: Einstimmigkeit.

---

**11.2**      **Abgesetzt. Vorberatung nicht abgeschlossen.  
Handlungsprogramm Demografischer Wandel  
Vorlage: VO/0111/10**



---

**11.3 Anerkennung des Mietspiegels 2010 als qualifizierter Mietspiegel  
Vorlage: VO/0446/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.4 Neufestlegung der Geschäftsbereiche der Beigeordneten  
Vorlage: VO/0486/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und DIE LINKE).

Gemäß § 40 Absatz 2 GO NRW hat Herr Oberbürgermeister Jung an der Abstimmung nicht teilgenommen.

---

**11.5 Veräußerung des Anteils an der Technologiezentrum Wuppertal W-tec GmbH an die Wirtschaftsförderung Wuppertal AöR  
Vorlage: VO/0535/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**11.6 Anteilserwerb an der Technologiezentrum Wuppertal W-tec GmbH  
Vorlage: VO/0536/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**11.7 Weiterentwicklung des Regionalbüros**  
**Vorlage: VO/0545/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage, mit folgender Änderung, beschlossen:

Unter dem Punkt „Grund der Vorlage“ lautet der zweite Satz: „Umsetzung der im HSK genannten Einsparung von 50.000 € jährlich.“

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die Fraktionen von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, DIE LINKE und der WfW).

---

**11.8 Abgesetzt.**  
Aufbau und Entwicklung eines Bildungsnetzwerkes in der Bildungsregion Wuppertal

---

**11.9 Weiterführung der integrativen Lerngruppe - zieldifferent - in der Sekundarstufe I**  
**Vorlage: VO/0466/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.10 Antrag auf Genehmigung zur Errichtung bzw. Änderung von Bildungsgängen**  
**Gemeinsame Beschulung verschiedener Bildungsgänge**  
**Vorlage: VO/0546/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**11.11 Antrag auf Genehmigung zur Errichtung bzw. Änderung von Bildungsgängen**  
**Bildungsgang "Berufsschule Textillaborant/in"**  
**Vorlage: VO/0547/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

- 
- 11.12 Erweiterung der städtischen Tageseinrichtung für Kinder Rathenaustraße durch Errichtung eines Anbaus für den Betrieb von weiteren 3 Gruppen sowie die Errichtung eines Ersatzbaus für die städtische Tageseinrichtung für Kinder Dahler Straße  
Vorlage: VO/0555/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

- 
- 11.13 Auslaufende Auflösung der Gemeinschaftshauptschule Elberfeld-Mitte, Gertrudenstraße  
Vorlage: VO/0391/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmenmehrheit (gegen die FDP-Fraktion, bei Enthaltung der Fraktion DIE LINKE und des fraktionslosen Stadtverordneten Herrn Dr. Köster – Bildungsoffensive für Wuppertal).

---

**12 Gremienbesetzung / Benennungen**

- 
- 12.1 Abgesetzt. Von der Verwaltung zurückgezogen.**  
Bestellung eines sachkundigen Einwohners im Ausschuss Finanzen und Beteiligungssteuerung und gemeinsamer Betriebsausschuss APH/KIJU

- 
- 12.2 Gremienbesetzung  
Antrag der CDU-Fraktion vom 10.06.2010  
Vorlage: VO/0526/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der CDU-Fraktion wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**12.3 Gremienbesetzung  
Antrag der CDU-Fraktion vom 28.06.2010  
Vorlage: VO/0591/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der CDU-Fraktion wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit.

---

**12.4 Agentur für Arbeit Wuppertal - Ausschuss für anzeigenpflichtige  
Entlassungen  
Vorlage: VO/0589/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**12.5 Gremienbesetzung  
Antrag der Fraktion DIE LINKE. vom 02.07.2010  
Vorlage: VO/0603/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Der Antrag der Fraktion DIE LINKE wird gemäß Vorlage beschlossen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

---

**12.6 Benennung der Mitglieder für den Beirat der Justizvollzugsanstalt  
Wuppertal  
Vorlage: VO/0524/10**

Beschluss des Rates der Stadt Wuppertal vom 12.07.2010:

Die Verwaltungsdrucksache wird gemäß Vorlage, mit folgenden Benennungen, beschlossen:

CDU:

Herr Stadtverordneter Jan Philip Kühme

Herr Stadtverordneter Weigel

SPD:

Frau Stadtverordnete Dudda-Dillbohner

Herr Stadtverordneter Izgi

BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN:

Herr Michael Hohagen

FDP:

Herr Tobias Wierzba

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmigkeit .

Peter Jung  
Oberbürgermeister

Florian Kötter  
Schriftführer